

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1965

29 JUILLET 1965

PROPOSITION DE LOI

modifiant le Code Electoral et la Loi organique des Elections Provinciales, en ce qui concerne les votes de préférence et l'élection des suppléants.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Soumettant à l'assentiment de la Chambre, la proposition de loi qu'on trouvera ci-après, nous écrivions le 19 novembre 1963 (n° 666/1 de 1963-1964) qu'une grande partie de l'opinion publique belge souhaitait que la liberté du choix de l'électeur fût étendue.

Nous avons réexprimé ce sentiment à de nombreuses reprises depuis 1949, durant chaque législature.

L'opinion que nous avons exprimée, a été enfin adoptée par le Parti Social Chrétien qui, dans son programme électoral, proposant « des institutions plus modernes », suggérait le « renforcement de l'influence des votes de préférence qui pourraient être émis simultanément pour plusieurs candidats sur la même liste, mais sans panachage entre plusieurs listes électorales ».

Cette dernière citation résume exactement la présente proposition de loi.

* * *

La présente proposition applique le système de la loi électorale communale qui peut se résumer comme suit : « Noircissez un point, deux points, trois points... ou tous les points, du moment que vous restez dans une seule et même liste, votre vote est valable et complet. »

Nous ne pensons pas qu'il faille aller jusqu'à permettre le « panachage », c'est-à-dire le vote dans plusieurs listes; à part quelques exceptions locales, ce serait une erreur de croire que l'électeur vote avant tout pour des hommes; la stabilité des chiffres électoraux d'un scrutin à l'autre le démontre, de même que le parallélisme des variations dans tous les arrondissements; l'électeur vote d'abord pour un programme et pour une grande formation politique; mais dans le parti qu'il a choisi, il aimera désigner qui lui convient le mieux pour défendre ses principes de gouverne-

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BIJTENGEWONE ZITTING 1965

29 JULI 1965

WETSVOORSTEL

tot wijziging van het Kieswetboek en van de Inrichtingswet der provinciale verkiezingen wat betreft de voorkeurstemmen en de verkiezing van de opvolgers.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Toen wij op 19 november 1963 het onderhavige wetsvoorstel (voorstel n° 666/1 van 1963-1964) bij de Kamer indienden, schreven wij dat een groot gedeelte van de Belgische openbare opinie wenst dat de vrije keuze van de kiezer wordt uitgebreid.

Sedert 1949 hebben wij dit tijdens iedere legislatuur meer dan eens herhaald.

Onze mening werd eindelijk bijgetreden door de Christelijke Volkspartij, die in haar verkiezingsprogramma « voor moderne instellingen » het voorstel doet om « de invloed van de voorkeurstemmen uit te breiden door het mogelijk te maken een voorkeurstem uit te brengen op verschillende kandidaten van dezelfde lijst, doch zonder panacheren op verscheidene kieslijsten ».

Kort samengevat is dit citaat de juiste weergave van het onderhavige wetsvoorstel.

* * *

In het onderhavige voorstel wordt het stelsel van de Gemeentekieswet toegepast, dat kan worden samengevat als volgt : « maakt één vakje zwart, twee, drie... of al de vakjes; mits in éénzelfde lijst te blijven, is uw stem geldig en volledig ».

Wij denken niet dat men zóver moet gaan als het « panacheren », d.w.z. het stemmen op verschillende lijsten; enkele plaatselijke uitzonderingen daargelaten, zou het een vergissing zijn te geloven dat de kiezer vóór alles voor personen stemt; dit blijkt uit de stabiliteit van de kiescijfers van de ene verkiezing tot de andere, alsmede uit het parallelisme van de schommelingen in al de arrondissementen; de kiezer stemt in de eerste plaats voor een program en voor een grote politieke formatie, maar in de door hem gekozen partij wijst hij graag aan wie hem het meest

ment. Les électeurs n'usent guère de la faculté de panacher dont ils disposent aux scrutins communaux et le panachage complique inutilement les dépouillements.

* * *

Une seconde réforme complète notre proposition : la suppression des listes spéciales de candidats suppléants. Ici encore, la Loi Electorale Communale apparaît la meilleure : il est juste en effet que deviennent suppléants des élus, les co-listiers qui ont été le plus près d'obtenir une nomination effective. Le corps électoral n'apporte jamais grand intérêt aux candidatures de suppléants sauf dans certaines compétitions conventionnelles peu souhaitables, où le suppléant n'est plus le remplaçant éventuel de l'effectif, mais au contraire son compétiteur direct à la suite d'une promesse de démissionner devant tel résultat du vote; dans notre système, les deux compétiteurs seront en lice à armes égales, et il ne faudra plus corriger le résultat du scrutin par une convention latérale préalable.

Nous proposons donc que, au lieu de devoir ajouter à leur liste de candidats effectifs une liste de candidats suppléants au nombre maximum de six, les partis puissent désormais compléter leur liste de candidats effectifs par six unités au maximum. Cet accroissement, qui n'est pas nécessaire aux élections communales, s'impose aux élections générales en raison du plus petit nombre de candidats dans de nombreux arrondissements.

* * *

Les deux réformes envisagées entraînent logiquement quelques modifications accessoires de textes dans le Code Electoral, ainsi que dans la Loi organique des Elections Provinciales auxquelles s'appliquent les principes du Code Electoral Général.

* * *

Le document parlementaire n° 666/1 du 19 novembre 1963, fait apparaître le tableau des modifications à apporter au code électoral et à la loi organique des élections provinciales du 19 octobre 1921. Dans le souci de réduire les frais d'impression nous ne reproduirons pas ici ce tableau comparatif. Nous renvoyons donc aux développements de la proposition précitée à laquelle toutefois nous avons apporté une modification, en supprimant à l'article 171 du Code électoral que nous proposons, l'attribution des votes de liste aux suppléants. Une modification analogue serait souhaitable dans la loi communale.

* * *

En adoptant le système électoral communal permettant de marquer de multiples préférences, on donne à l'électeur la possibilité de voter par préférence pour le candidat qui jouit plus particulièrement de sa sympathie, sans être nécessairement d'une envergure marquante; mais on lui permet en même temps d'exprimer sa préférence pour les candidats du meilleur standing. Ces derniers recueilleront fatalement des votes dans tous les milieux sociaux et dans toutes les régions de leur arrondissement, ce qui assurera leur supériorité sur les autres candidats.

Nous pensons vraiment que le Parlement fera œuvre sage en élargissant la liberté de l'électeur, tout simplement

bevalt om zijn beginselen inzake het Lands beleid te verdedigen. De kiezers maken vrijwel geen gebruik van het recht om bij de gemeenteraadsverkiezingen te panacheren en het panacheren maakt stemopnemingen onnodig ingewikkeld.

* * *

Een tweede hervorming valt ons voorstel aan, nl. de afschaffing van de bijzondere lijsten van kandidaat-opvolgers. Ook hier schijnt de Gemeentekieswet het degeleijkt. Het is immers billijk dat de lijstgenoten die een effectieve benoeming het dichtst hebben benaderd de opvolgers worden van de gekozenen. De kiezers stellen nooit veel belang in de kandidaatstellingen van opvolgers behalve in sommige gevallen van overigens vrij ongewenste conventies, waarbij de opvolger niet meer de eventuele vervanger van het titelvoerend lid was, maar integendeel zijn rechtstreekse mededinger ingevolge een belofte ontslag te nemen bij een bepaalde uitslag van de stemming. In ons stelsel treden de mededingers met gelijke wapens in het strijdperk, en men zal de uitslag van de stemming niet meer moeten verbeteren door een voorafgaande bijkomstige overeenkomst.

Wij stellen dus voor dat de partijen, in plaats van aan hun lijst van kandidaat-titelvoerders een lijst van ten hoogste zes kandidaat-opvolgers te moeten toevoegen, hun lijst van kandidaat-titelvoerders voortaan zouden mogen aanvullen met ten hoogste zes eenheden. Zulke vermeerdering, die niet nodig is bij de gemeenteraadsverkiezingen, dringt zich op voor de algemene verkiezingen, wegens het geringer aantal kandidaten in talrijke arrondissementen.

* * *

De twee voorgenomen hervormingen brengen logischerwijze enkele bijkomende wijzigingen met zich in de teksten van het Kieswetboek, alsmede in de inrichtingswet der provinciale verkiezingen, waarvoor de beginselen van het Algemeen Kieswetboek gelden.

* * *

Het parlementair stuk n° 666/1 d.d. 19 november 1963 bevat de lijst van de wijzigingen die moeten worden aangebracht in het Kieswetboek en in de wet van 19 oktober 1921 tot inrichting van de provinciale verkiezingen. Om de drukkosten te verminderen is die vergelijkende tabel in dit stuk niet opgenomen. Wij verwijzen derhalve naar de toelichting bij ons voormeld voorstel, waarin wij echter een wijziging hebben aangebracht door in het toen door ons voorgestelde artikel 171 van het Kieswetboek de toekenning van de lijststemmen aan de plaatsvervangers weg te laten. Het ware wenselijk een gelijkaardige wijziging aan te brengen in de gemeentekieswet.

* * *

Wanneer men, integendeel, het stelsel der gemeenteraadsverkiezingen aanneemt, waarbij verschillende voorkeurstemmen mogen uitgebracht worden, geeft men aan de kiezer de mogelijkheid bij voorkeur te stemmen voor de kandidaat die zijn bijzondere sympathie geniet, zonder dat deze kandidaat noodzakelijk uitblinkt; men geeft hem echter tevens de mogelijkheid om zijn voorkeur te betuigen voor de meest vooraanstaande kandidaten. Deze laatsten zullen noodzakelijk stemmen behalen in alle maatschappelijke kringen en in alle hoeken van hun arrondissement, waardoor zij de andere kandidaten zullen overtreffen.

Wij zijn werkelijk van mening dat het Parlement verstandig zal handelen door de vrijheid van de kiezer te ver-

dans la mesure où celle-ci est mieux respectée dans la loi électorale communale.

ruimen, en zulks in zoverre deze meer geëerbiedigd wordt in de gemeentekieswet.

E. CHARPENTIER.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

L'alinéa pénultième de l'article 116 du Code Electoral est remplacé par le texte suivant :

« Aucune liste ne peut comprendre un nombre de candidats supérieur de plus de six unités au nombre de membres à élire. »

Art. 2.

Les trois premiers alinéas de l'article 117 du Code Electoral sont remplacés par le texte suivant :

« L'acte de présentation des candidats indique l'ordre dans lequel ces candidats sont présentés. »

Art. 3.

Les deux premiers alinéas de l'article 118 du Code Electoral sont remplacés par le texte suivant :

« Un candidat ne peut figurer sur plus d'une liste, ni dans plus d'un collège électoral. »

Au troisième alinéa du même article, les mots : « dans les deux alinéas précédents », sont remplacés par les mots : « à l'alinéa précédent ».

Art. 4.

A l'alinéa 2 de l'article 128 du Code Electoral, les mots : « présenté sans suppléant » sont supprimés.

L'alinéa 4 du même article est remplacé par le texte suivant :

« Les noms des candidats sont inscrits dans l'ordre des présentations, dans la colonne réservée à la liste à laquelle ils appartiennent. »

Art. 5.

Les six premiers alinéas de l'article 144 du Code Electoral sont remplacés par le texte suivant :

« L'électeur peut émettre autant de suffrages qu'il y a de cases dans la liste de candidats qu'il choisit.

» Si l'électeur adhère à l'ordre de présentation des candidats de cette liste, il marque son vote dans la case placée en tête de celle-ci.

» S'il veut modifier cet ordre, il marque un ou plusieurs votes nominatifs dans la case placée à côté du nom de celui ou de ceux des candidats de cette liste à qui il entend donner par préférence son suffrage. »

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Het voorlaatste lid van artikel 116 van het Kieswetboek wordt vervangen door wat volgt :

« Geen enkele lijst mag een aantal kandidaten bevatten dat met meer dan zes eenheden het aantal te verkiezen leden overschrijdt. »

Art. 2.

De eerste drie leden van artikel 117 van het Kieswetboek worden vervangen door wat volgt :

« De voordrachtsakte der kandidaten duidt de volgorde aan waarin die kandidaten worden voorgedragen. »

Art. 3.

De eerste twee leden van artikel 118 van het Kieswetboek worden vervangen door wat volgt :

« Een kandidaat mag niet op meer dan één lijst noch in meer dan één kiescollege voorgedragen worden. »

In het derde lid van hetzelfde artikel, worden de woorden « van de twee vorige alinea's » vervangen door de woorden : « van het vorige lid ».

Art. 4.

In het tweede lid van artikel 128 van het Kieswetboek, worden de woorden « zonder opvolger voorgedragen » weggelaten.

Het vierde lid van hetzelfde artikel wordt vervangen door volgende tekst :

« De namen der kandidaten worden volgens de voordrachtsorde vermeld in de kolom voorbehouden voor de lijst waartoe zij behoren. »

Art. 5.

De eerste zes leden van artikel 144 van het Kieswetboek worden vervangen door wat volgt :

« De kiezer mag zoveel stemmen uitbrengen als er vakjes zijn op de kandidatenlijst die hij verkiest.

» Neemt de kiezer de voordrachtsorde der kandidaten van die lijst aan, dan stemt hij in het vakje bovenaan ervan.

» Zo hij die volgorde wil wijzigen, dan brengt hij een of meer naamstemmen uit in het vakje naast de naam van een of meer kandidaten van die lijst waaraan hij bij voorkeur zijn stem wil geven. »

Art. 6.

L'article 157 du Code Electoral est remplacé par le texte suivant :

« Sont nuls :

- » 1^o tous les bulletins autres que ceux dont l'usage est permis par la loi;
- » 2^o les bulletins qui contiennent des votes dans plus d'une liste;
- » 3^o ceux qui ne contiennent l'expression d'aucun suffrage;
- » 4^o ceux dont la forme et les dimensions auraient été altérées, qui contiendraient à l'intérieur un papier ou un objet quelconque ou dont l'auteur pourrait être rendu reconnaissable par un signe, une rature ou une marque non autorisés par la loi.

» Ne sont pas nuls, les bulletins dans lesquels l'électeur a marqué à la fois un vote en tête d'une liste et à côté du nom d'un ou de plusieurs candidats de la même liste. Dans ce cas, le vote en tête est considéré comme non avenu. »

Art. 7.

L'article 171 du Code Electoral est remplacé par le texte suivant :

« Dans chaque liste dont un ou plusieurs candidats sont élus, les candidats non élus qui ont obtenu le plus grand nombre de voix ou, en cas de parité de voix, dans l'ordre d'inscription au bulletin de vote, sont déclarés 1^{er}, 2^e, 3^e suppléant, et ainsi de suite, sans que leur nombre puisse dépasser le double de celui des élus de la liste.

Art. 8.

L'article 16 de la loi organique des élections provinciales du 19 octobre 1921 est remplacé par le texte suivant :

« Sont nuls :

- » 1^o tous les bulletins autres que ceux dont l'usage est permis par la loi;
- » 2^o les bulletins qui contiennent des votes dans plus d'une liste;
- » 3^o ceux qui ne contiennent l'expression d'aucun suffrage;
- » 4^o ceux dont la forme et les dimensions auraient été altérées, qui contiendraient à l'intérieur un papier ou un objet quelconque ou dont l'auteur pourrait être rendu reconnaissable par un signe, une rature ou une marque non autorisés par la loi.

» Ne sont pas nuls, les bulletins dans lesquels l'électeur a marqué à la fois un vote en tête d'une liste et à côté du nom d'un ou de plusieurs candidats de la même liste. Dans ce cas, le vote en tête est considéré comme non avenu. »

10 juin 1965.

Art. 6.

Artikel 157 van het Kieswetboek wordt vervangen door wat volgt :

« Zijn ongeldig :

- » 1^o al de andere biljetten dan die waarvan het gebruik bij de wet is toegelaten;
- » 2^o de biljetten die op meer dan een lijst uitgebrachte stemmen bevatten;
- » 3^o die waarop geen stemming is uitgebracht;

» 4^o die waarvan vorm en afmetingen werden gewijzigd, die van binnen een papier of een ander voorwerp mochten bevatten of waarvan de stemmende mocht herkenbaar zijn door een teken, een doorhaling of enig ander merk dat niet bij de wet is toegelaten.

» Zijn niet ongeldig, de biljetten waarop de kiezer tegelijk bovenaan een lijst en nevens de naam van een of meer kandidaten derzelfde lijst gestemd heeft. In dit geval, wordt de stem bovenaan de lijst als niet bestaande beschouwd. »

Art. 7.

Artikel 171 van het Kieswetboek wordt vervangen door wat volgt :

« Op elke lijst waarvan één of meer kandidaten verkozen zijn, worden de niet verkozen kandidaten die de meeste stemmen bekwamen, of, bij staking van stemmen, naar de volgorde van het stembiljet, tot 1^{ste}, 2^e, 3^e opvolger uitgeroepen, en zo verder zonder dat het aantal opvolgers het dubbel van dat der gekozenen van de lijst mag te boven gaan. »

Art. 8.

Artikel 16 van de inrichtingswet der provinciale verkiezingen van 19 oktober 1921 wordt vervangen door wat volgt :

« Zijn ongeldig :

- » 1^o al de andere biljetten dan die waarvan het gebruik bij de wet is toegelaten;
- » 2^o de biljetten die op meer dan een lijst uitgebrachte stemmen bevatten;
- » 3^o die waarop geen stemming is uitgebracht;

» 4^o die waarvan vorm en afmetingen werden gewijzigd, die van binnen een papier of een ander voorwerp mochten bevatten of waarvan de stemmende mocht herkenbaar zijn door een teken, een doorhaling of enig ander merk dat niet bij de wet is toegelaten.

» Zijn niet ongeldig, de biljetten waarop de kiezer tegelijk bovenaan een lijst en nevens de naam van een of meer kandidaten derzelfde lijst gestemd heeft. In dit geval wordt de stem bovenaan de lijst als niet bestaande beschouwd. »

10 juni 1965.

E. CHARPENTIER,
L. DELWAIDE,
M. JAMINET,
A. PARISIS,
J. MICHEL.